

**Convention de service accélérée
pour un service de transport ferme
à long terme de point à point
portant sur une nouvelle interconnexion asynchrone
avec l'Ontario**

- 1.0 La présente convention de service accélérée, en date du 16 octobre 2006, est conclue entre Hydro-Québec TransÉnergie (le « **Transporteur** ») et Hydro-Québec Production (le « **client du service de transport** »).
- 2.0 Le client du service de transport a, conformément aux dispositions des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*, présenté le 25 avril 2005 une demande complète de service de transport ferme de point à point pour une nouvelle interconnexion asynchrone de 1 250 MW avec l'Ontario, laquelle était accompagnée d'un dépôt de 7 989 720,83 \$ (la « **demande complète** »).
- 3.0 Le 12 octobre 2006, le client du service de transport a reçu du Transporteur les résultats de l'étude d'impact sur le réseau.
- 4.0 Suite à la réception des résultats de l'étude d'impact, le client du service de transport a, par écrit le 12 octobre 2006, exigé une convention de service accélérée conformément à l'article 19.8 des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.
- 5.0 En vertu des résultats de l'étude d'impact, la prestation du service de transport demandé requiert des renforcements au réseau du Transporteur qui doivent être réalisés en deux phases. La phase I, dont l'achèvement est prévu pour avril 2009, comprendra un poste convertisseur d'une capacité de 1 250 MW, une ligne d'interconnexion biterne à 230 kV et d'autres équipements et modifications. Le Transporteur ne prévoit pas être en mesure de fournir en tout temps la capacité d'exportation demandée avec les seuls ajouts associés à la phase I. La phase II, dont l'achèvement est prévu pour 2010, consiste à renforcer l'alimentation du réseau outaouais. La réalisation de la phase II permettra au Transporteur de répondre en totalité à la demande de service.
- 6.0 Le Transporteur fournit au client du service de transport sa meilleure estimation du coût des ajouts au réseau et des autres coûts pouvant être encourus, lesquels sont présentés à l'annexe 1. L'estimation des coûts prévue au présent paragraphe ne saurait lier le Transporteur.
- 7.0 Conformément à l'article 19.8 des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*, le client du service de transport s'engage à

dédommager tous les coûts et frais encourus pour réaliser les ajouts au réseau, tant pour la phase I que pour la phase II de ceux-ci.

- 8.0 Conformément à l'article 19.7 des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*, si le Transporteur établit qu'il n'aura pas la capacité de transport adéquate pour fournir la quantité entière prévue dans la demande complète, le Transporteur a néanmoins l'obligation d'offrir et de fournir la partie du service de transport de point à point demandé qu'il peut accepter sans ajouts au réseau et par une nouvelle répartition. Toutefois, le Transporteur ne saurait être tenu de fournir la quantité supplémentaire requise de service de transport de point à point qui exige des ajouts au réseau de transport tant que ceux-ci n'auront pas été mis en service.
- 9.0 Le service prévu par la présente convention a une durée de 50 ans commençant à la plus éloignée des dates suivantes, à savoir (i) le 1^{er} mai 2009 ou, (ii) la date de mise en service des équipements de la phase I.
- 10.0 Le Transporteur convient de fournir, et le client du service de transport convient de payer, le service de transport ferme à long terme de point à point prévu aux présentes, conformément aux stipulations de la Partie II des *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.
- 11.0 Les avis et demandes que s'adressent les parties relativement à la présente convention doivent être remis au représentant de la partie destinataire, comme il est indiqué ci-dessous.

Le Transporteur :

Directeur Commercialisation et affaires réglementaires
Hydro-Québec TransÉnergie
Complexe Desjardins, Tour de l'Est
9^e étage, C.P. 10 000, Succursale Desjardins
Montréal (Québec) H5B 1H7

Le client du service de transport :

Vice-président Marchés de gros
Hydro-Québec Production
75 boulevard René-Lévesque Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec) H2Z 1A4


- 12.0 Les *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec* sont intégrés aux présentes et en font partie intégrante.

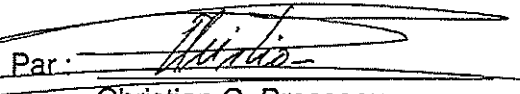
- 13.0 Les taxes applicables doivent être ajoutées à tous les prix énoncés dans les *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*.
- 14.0 L'annexe 1 fait partie intégrante de la présente convention.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente convention de service accélérée par l'intermédiaire de leurs représentants autorisés respectifs.

Le Transporteur :

Le client du service de transport :


Par : 
Yves Filion
Président
Hydro-Québec TransÉnergie

Par : 
Christian G. Brosseau
Vice-président Marchés de gros
Hydro-Québec Production

Date : 16 octobre 2006

Date : 16 octobre 2006

Approuvé par :


Thierry Vandal
Président – directeur général
Hydro-Québec

Date : 16 octobre 2006

Annexe I

Caractéristiques du service de transport ferme à long terme de point à point

- 1.0 Durée de la transaction : 50 ans
- Date du début : la plus éloignée des dates suivantes, à savoir (i) le 1^{er} mai 2009 ou, (ii) la date de mise en service des équipements de la phase I
- Date de la fin : 50 ans suivant la date du début du service de transport
- 2.0 Description de la puissance et de l'énergie qui doivent être transportées par le Transporteur, y compris la zone de réglage d'électricité d'où la transaction origine :
- La puissance et l'énergie proviennent des ressources d'Hydro-Québec Production, incluant la production de ses centrales de même que ses achats auprès de tiers. La transaction origine dans la zone de réglage du Québec.*
- 3.0 Point(s) de réception : HQT
- Fournisseur : Hydro-Québec Production
- 4.0 Point(s) de livraison : Nouvelle interconnexion asynchrone de 1 250 MW avec l'Ontario
- Receveur : Hydro One Networks Inc.
- 5.0 Quantité maximale de puissance et d'énergie à transporter (capacité réservée) :
- 1 250 MW

Service partiel :

Ne pouvant offrir la totalité du service de transport demandé par le client du service de transport avec les seuls équipements associés à la phase I du projet d'interconnexion, le Transporteur fournit, jusqu'à la mise en service des équipements de la phase II, un service partiel au client du service de transport et rend disponible des capacités de transport ferme au point de livraison, lesquelles sont présentées ci-dessous à titre indicatif. Le client du service de transport doit payer le tarif applicable en vertu des Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec pour toutes les quantités fermes rendues disponibles.

Pendant la période du 1^{er} mai 2009 au 30 avril 2010 :

Capacité garantie disponible annuelle : 300 MW

Capacités garanties disponibles mensuelles additionnelles :

Période	Capacité de transport (MW)
Mai 2009	450
Juin 2009	350
Juillet 2009	300
Août 2009	275
Septembre 2009	225
Octobre 2009	300
Novembre 2009	125
Décembre 2009	25
Janvier 2010	0
Février 2010	75
Mars 2010	150
Avril 2010	250

Capacités garanties disponibles hebdomadaires et quotidiennes additionnelles :

Le Transporteur rend disponible au client du service de transport des quantités fermes additionnelles hebdomadaires et quotidiennes en fonction des disponibilités de son réseau.

Dans le cas où la phase I se prolonge après le 30 avril 2010, les prévisions de capacités annuelles et mensuelles pourront être révisées

par le Transporteur sur une base annuelle en fonction de l'évolution des besoins du réseau, notamment l'évolution de la charge locale.

Service complet :

Lorsque les équipements de la phase II seront mis en service, la capacité annuelle disponible en tout temps sera de 1 250 MW.

6.0 Désignation de la (des) partie(s) assujettie(s) à une obligation de service réciproque :

Hydro One Networks Inc.

7.0 Nom(s) de réseau(x) intervenant(s) fournissant un service de transport :

Non applicable

8.0 Le service prévu par la présente annexe I peut être assujetti à une combinaison des prix détaillés ci-dessous. (Les prix appropriés pour les transactions individuelles seront déterminés selon les *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.*)

8.1 Prix de transport :

Selon les Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.

8.2 Prix des études d'impact sur le réseau :

Non applicable

8.3 Abrogé

8.4 Prix des services complémentaires :

Selon les Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.

8.5 Prix d'une nouvelle répartition :

Selon les Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.

8.6 Prix estimé des ajouts au réseau dont le coût réel est payable par le client du service de transport :

Le client du service de transport est tenu de rembourser au Transporteur toute portion des coûts du projet (phases I et II) qui excède le montant maximal prévu à l'appendice J des Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec.

8.7 Prix estimé des ajouts au réseau dont le coût réel est payable par le client du service de transport en cas d'abandon :

Le client du service de transport devra rembourser le coût réel des travaux réalisés ou engagés en cas d'abandon par les parties. Les coûts associés à la phase I sont estimés à 440 316 000 \$ plus 8 000 000 \$ pour les équipements de télécommunications. Les coûts associés à la phase II sont estimés à 236 000 000 \$. Le client du service de transport devra aussi rembourser au Transporteur tout dommage découlant de l'abandon par le client du service de transport du présent projet d'interconnexion avec l'Ontario réclamé par des tiers dans le cadre de poursuites ou autrement. Le Transporteur doit aviser promptement le client du service de transport de toute réclamation reçue relative à l'abandon dudit projet.

Les parties reconnaissent que les ajouts aux réseaux sont sujets à l'obtention d'autorisations administratives et gouvernementales.